

Herausgeber:
SPD Ortsverein
Margetshöchheim

V.i.s.d.P.:
Werner Stadler

Texte:
Werner Lennemann,
Günter Stock

Fotos:
Roland Kreutzer,
Georg Burkhard
Christine Haupt-Kreutzer

Auflage 2.000
Dezember 2013

Hört Ihr Leut´ und lasst Euch...

**7. NACHTWÄCHTER RUNDGANG
DURCH MARGETSHÖCHHEIM**



Rundgang mit dem Nachtwächter am 15. November 2013



Liebe Margetshöchheimer,

längst ist der Nachtwächter-Rundgang durch den Margetshöchheimer Altort, veranstaltet vom SPD Ortsverein, ein interessanter und amüsanter Höhepunkt im November geworden, der sich einer großen Fangemeinde erfreut.

In seiner unnachahmlichen, schlitzohrig-humorvollen Art, und natürlich in „Margezöcherner Mundart“ führte uns unser Nachtwächter, Altbürgermeister Günter Stock bereits zum 7ten Mal mit Geschichten und Geschichtlichem durch den Ort und durch vergangene Zeiten.

An dieser Stelle einen besonderen Dank an unseren „Ortschronisten“ Werner Lennemann, dem wir die „Geschichtli“ verdanken.

Auf Wunsch vieler Teilnehmer und für alle, die nicht am Rundgang teilnehmen konnten, aber auch für Neubürger, die sich ein bisschen einlesen möchten in unsere Geschichte und unseren Dialekt sowie für alle anderen Marokkaner gibt's den 7ten Nachtwächterrundgang wieder in gedruckter Form.

Viel Spaß beim Lesen wünscht Ihnen Ihr

Werner Stadler

Üwrichens:

So wos ähnlichs wie än Nachtwächter hats in Margezöche scho früher gawe. Während der Nacht hamm ä paar Bürcher durch die Strasse unn Gässli läff, unn auf die Bürcher, des häßd auf däre ihr Sicherheit aufbass müss. Die Bürcher hamm sich dadäbei immer abgewäxld.

Am dritte Dezember 1837 hat dann die Gemee beschlosse, die Wache in der Art aufzugäwe unn die Wach is alljährlich an än Dorfwächder verstriche worn. Bei der erschde Vergawe damals wor der Schorsch Oppmann der günsdichsde. Er hat des Amt für 10 Kreuzer pro Bürcher unn Jahr ausgeübt. Nach'm erschde Weltkrieg hamse die Art vo Wache aufghowe, abbä kurz drauf nochämal für ä baar Jahr eigführt. Souviel vornewäch!

Wie alle Jahr stehe mir a heuer widder vorm Margezöcheme Rechierungssitz, där früher in dem Schtufegiewelbau vo 1858 nur 3 Räumlü khabt hat. Die Leut hamm zu däre klenne Behörde einfach nur Gemee gsacht. Also war des sallemoals fränkisch aus-gedrückt die Gemee vo de Gemee. Jetzt hamm mer da ä reschbäggdawls Rathaus mit viel mehr Räum daschtehe, obwohl sich die Margezöchmer Einwohnerzahl vo de 1960er Jahr bis heut no nit ämal verdoppelt hat. Awer mir sinn ja a Sitz vo soärä Verwaltungsgemeinschaft mit Erlabrunn worn unn so hat sich die zu betreuende Personezahl also doch verdoppelt, allerdings nur mit fremder Hilfe.

Awer bis es so weit war, wie es Rathaus jetzt daschteht, hats lang gedauert. Bei uns Franke zieht sich ja bekanntlich alles ä



wie zum Beischiel bei de Marcharetefäste 1952 unn 1953 is es Stügg „ Margezöchemer Gelöbnis „ gschbielt worn. Da war de owe-re Teil die Bühne unn drunne warn die Zuschauer gsässe odder a rumgschdanne.

A ä ganz alter Brauch is no bei uns bis in de 1950er Jahr auf em Schulhof praktiziert worn. Da hat nämlich de Bürchermäster die Leut am Sonndach, nach em Haupt-gottesdienst, zum sogenannte „Mahel“ eigelade. Er hat dabei über wichdiche unn dringende Angelecheheite informiert. Ä Infoblatt hats ja da a no nit gäwe unn där Gemeediener wär beim ausschälle mit so viel Däxd überfordert gewäse. De Bürchermäster war sallemoals ä weng erhöht auf der klenne Treppe vom ehmaliche Gemeekanzleieingang gschdanne. Beim Mahel, des Wort kommt aus em Mittelhochdeutsche, unn heißt Ver-sammlung, wars de Bürcher a erlaubt was zu frache unn zu sache. Des war die Bürcher-versammlung vo heut, die wo jetzt in de Marcharetehalle schdaddfind. Des Wort Mahel hamm die Margezöchemer kurz Moal ausgeschbroche.

Manche vo euch erinnere sich beschtimmt a no an die Züchtichunge unn die Brüchlschdrafe in de Schule. Lehrer unn a die alte Pfarrer hamm sallemoals gelechentlich Hand ageleht. Kopfnüss, Haar- unn Ohreziehe, Ohrfeiche, bei uns hat des Backeschälle kheiße, unn a de Rohrstock is bei de Buwe zum Einsatz komme. Die Mädli hamm auf de Finger kriecht. Manchmal is där Schtägge a vo em Läushamml leicht age-ritzit worn, unn da is er beim ärschte Schlach aufs Hinnerteil zerbroche. Des hat natürlich die Owrichkeit no mehr äreechd. Haste des dann dähemm erzählt unn gejamert, dass de Lehrer dich verschlache hat, dann hast oft no ämal vo de Eltern dei Knörtz kriecht.



So wars halt sallemoals.

Humane Lehrer hamm Schdrafarweide gäwe, Ruheschtürer in die Ecke odder vor die Tür gschdellt, odder die ganze Klass zum Nachsitze verdonnert. Davo gibts ä schöns Gschichtle.

Die Klosterschwester Agnes Büdel, ä ganz gütiche Fraa, war hier vo 1945 bis 1947 Schulleiterin, weil die alte Lehrer ärscht hamm entnazifiziert wär müss, unn weil wächem Kriech die Nachwuchslehrer no nit so weit ausgebild warn. Die junge Leut hamm ja leider nei'n Kriech nei zieh müss.

Da hat die Frau Agnes ämal ä ganze Klass Buwe im ärschte Schdogg nachsitz lass. Die Schwester hat ä Schtrafarweit aufgäwe, is naus unn hat den Schulsaal abgschlosse. Da hamm doch die Läushämmel entdeckt, dass ä große Fuhr Getreidgarwe unnerm Fänster schteht. Des war ä Fuhr, die zum Dresche in em Bauerehof bereitgschdanne war. En Gehschteich hats sallemoals da no nit gäwe, unn de Leiterwache war ganz nah am Schulhaus abgschtellt worn. Da hamm doch die Bürschli ihr Büchertasche

gepackt, sinn vom Fänster aus auf die Fuhr gschbrunge unn sinn schnurschtracks hemm. Alle hamm awer die Flucht nit gewaachd, unn ä klenns ängstlichs Häufle is üwrich gebliewe. Frau Büdel war gschoggd unn sprachlos, wie se widder komme is. Awer glücklicherweis is die Flucht gut ausgegange.

1965 hat die Gemeee beschlosse owe am Grawehüchl ä neue Schul zu baue. 1967 is die Bauerei agange. 1969 sinn mer dann Verbandschulsitz worn, unn ä zwätter Bauabschnitt war nötich. 1975 war owe Einweihung unn des Haus da hunne war jetzt frei. Där Komplex drowe heißt Verbands-schul unn nennt sich seit 2011 Grund- unn Mittelschul.

Nachdem dann där Bau da hunne leer war hat mer sich im Gemeerat Gedanke gemacht die arch eingeeigte Rathausverhältnisse zu verbessere. Bis des awer so weit war hats viel Schtreit unn Ärcher gäwe. Im Dezember 1977 is dann die Kreisschparkasse eigezoche, unn im April 1978 war die Einweihung vo dem Projekt.

Platz unterhalb vom Maxlbäck

Där klenne Platz da hunne am Mee hat scho einiches erläbt. Wenn där red könn, des wär scho rächt interessant. Denn die Ortsbürcher vo allere Generatione hamm zu dem Uferplätzle immer en Bezug ghabbd, unn wenn die Einwohner da nur vorbeigslappd sinn, entweder zur Gemeeverwaltung, nei die Kirch, in die Schul unn a zum Friedhof.

Der Mee is scho vo de Kelte als Wasser-scht-rass benutzt worn. Im Mittelalter war de

weng in die Läng. Nach mehrere Schulhausnotlösunge, die immer schnäll zu klee warn, hat mer endlich ämal 1927/ 28 geglotzt. Im ärschte Schulhaus gecheüwer, des vo 1672, hat jetzt die „Vorhangs-Jutta“, wie mer se im Ort nennt, ihr Gschäftle. Där massive Bau da vo 1928 hat dann vier Unterrichts-räum ghabt, die wo awer a nit lang ausge-reicht hamm.

Früher warn immer mehrere Klasse in ehm Raum bei ehm Lehrer. Unn zwar ärschter unn zwätter Jahrgang Buwe unn Mädli, dritter bis siebter Jahrgang Buwe unn dritter bis siebter Jahrgang Mädli. Schpäter is des ä weng geändert worn unn es is die achte Klass eigführt worn. A in de Pause warn die Gschlächter getrennt. Hinner dem Bau vo 1928 kann mer des ja no säh.

Auf dem owere unn etwas erhöhte Teil hamm sich die Mädli in de Pause aufhalt müss unn unne die Buwe. Der frühere Schulhof unn jetziche Rathaushof is öfters für Fästli unn Theaterschtüggli freigäwe worn. Bei Aufführunge vo Theaterschbiele,



Schiffsbau dann besser. Flussabwärts hat mer scho so um die 100 Kilometer am Daach gschaffd. Flussaufwärts, is es Schiff vo Pferde gezoche worn, unn mer hat nur um die 30 Kilometer gepackt. Es is überliefert, dass 1520 der Albrächt Dürer bei uns mit em Schiff vorbeifahrn is. Bekannt is a, dass die Würzburger Fürstbischof aus Sicherheitsgründ zu ihm schöne Sommerschlössle nach Veitzöche lieber mit em Schiff ageist sinn, unn nit mit de Kutsche. Ab 1898 sinn die Ketteschiffe bis Würzburg gfare. A unzählige Flöß mit de beehrte Baumschdämm aus em Frankewald sinn bei uns vorbeigetriewe. Des Holz is bis Frankfurt unn sogar nach Rotterdam geliefert worn. Des war awer ä arch gefährlichs Gschäft für die owerfränkische Flößer. Zum neue Meeausbau hat mer dann in Würzburg ab 1934 en neue Hafe gechenüwer vo Owerzell gebaut. Eröffnung war am 1. Oktober 1940. Üwrichens no nach em zwädde Wäldkriech hat mer ab unn zu soä Floß vorbeischwimme gsähnn. Awer wenich schbäder war dann die Flößerei nur no Gschichte. Was in-

zwischen auf dem Meer erheblich zugenommen hat sind die Kabine-Fahrgastschiffe.

Da habe ich doch letztes Jahr erfahren, dass es früher hier in mehreren Generationen vor einer Familie Kuchemästeren Beruf Meefahrer und Marktschiffer gegeben hat. Das ist in den Matrikelbüchern unserer Pfarrei festgehalten. Die Bücher waren jetzt im Diözesanarchiv Würzburg aufbewahrt und nicht mehr wie früher im Pfarrhaus. Also hatten in Margezöche einmal Schiffsleute gegeben.

Wie es sich da an dem Platz immer viel los gewesen ist. Da gleich am Ufer war die Einfahrmöglichkeit zu der Meewiese. Der ärschde Dräschplatz war da unten. Den hat man dann nach dem Flussausbau dahin verlegt, da wo jetzt die Falkeschtrass ist. Viel Betrieb war deswegen weil vorne der Marktschelch nach Würzburg eingesetzt worden ist.

A kriecherische Aktion hat da hunnen gegeben. So hat der Zeitzeuge Otto Funk in den 1930er

Jahren seine Erlebnisse vom Bruderkrieg 1866 erzählt. Die Bayern hatten schließlich an der Schdell da auf der Schiffsbrücke den Meer überquert. Wie sie drüwe waren hatten sie ihre Schiffe und die Kähne von den Privatleuten angezündet. Die brennenden Trümmer sind meebwärts gedriewe. Von der Veizöchener Höhe hatten sie rüber zu uns neim Wald geschossen, da wo die Preußen gelächelt waren. 70 Mann sollte dort gefalle sein. Die Waldabteilung „Preußenhölzer“, erinnert noch da dran. Viel junge Margezöchener sind aus Angst vor den Preußen über den Meer nach Güntershläwe geflohen. Scheinbar war den Veizöchen zu unsicher! Unsere Flüchtlinge sind aber vorübergehend Unterschlupf gewährt worden. Es wird erzählt, dass sich aber die Preußen hier gut aufgeführt hatten, und deshalb sind die jungen Mannsbilder bald wieder hemmkommen.



Gross war de Widerschtand der Margezöcherer geche die Nazis. Ke Wirt hats gewaachd, en Saal für ä Versammlung zur Verfügung zu schtelle. Im Juli 1932 hat die NSDAP ä Versammlung auf dem Plätzle da am Mee abhalt woll. Doch die Freiluftveranschaltung hat nach viel Gebrüll der Gechner auf beide Meeseite abgebroche wär müss. Ewensö bei em SA-Marsch durch'n Ort, im Jahr 1933, hats grosse Widerschtänd gäwe.

In de Nazi-Zeit hat die Meeschstrass in Horst-Wessel-Allee umbenannt wär müss. Där Wessel war ä eifricher SA-Mann unn hat des nach ihm benannte Lied gschriewe. Kurz vor Kriechsend warn bei uns da am Ufer ä paar beladene Motorfrachtschiffe geläche, die wo wäche de Kampfhandlung nimmer weiterfahr hamm könn odder a nit hamm woll.

Die Ameriganer hamm dann kurz nach em Kriech des Plätzle behärrscht. Da warn nämlich ihr Fahrzeuch rumgschdanne. Die Margezöcherer Juchend hat öftersch an dem frühere Eingang zu däre Meewiese die Amiauto mit Meewasser gewasche unn schö boliert. Dafür hats als Belohnung Kaugummi unn Schoglad gäwe. Gleich danäwe is ä Kabl durch'n Mee gezoche worn. Des war die Verbindung zu de Kamerade auf de annere Meeseite. Bei uns hüwe is des Kabl ä paarmal durchgschnitte worn. Dadraufhi is unnerm Ort mit ä harte Schtraf gedroht worn. So weit is es glücklicherweis nit komme.

Die Ami hamm ä zeitlang es Schulhaus besetzt khabt, unn des war die Zentrale. Es wird bericht, dass in de Schulsäl 180 Soldate unnergebracht warn. Die 4 Offiziere, nämlich ä Major, ä Hauptmann, ä Owerleutnant unn ä Leutnant sinn natürlich in die Lehrer-

wohnung eigezoche. A es Gasthaus Rose in de Hauptschtrass is vo Amisoldate besetzt gewäse.

Des Fläckle da is awer dann danach immer mehr zum Kinnerschpielplatz worn. Mit Völkerball unn annere Ballschpiele, Reiferollen, Viereck, Häusleshüpfe, Ochs am Berch, Vater darf ich über die Brücke unn Kreiseltanze hat mer sich die Zeit vertriewe. Des Schpiel mit em Kreisel hat Sältanzerles, übersetzt Seiltanzen, kheiße. Der Kreisel is mit enner an äm Schdägge befestichde Schnur zum Drehen gebracht worn. Beliebt war a es Schbiel mit Murmeln. Bei uns warn des die Schusser. Dazu hat mer ä Vertiefung im Bode gebraucht, doch des war in denne Gässli und Plätzli mit Lehmboode einfach. Die Schusser warn aus Ton. Wär awer Glaschusser khabt hat, där war de Könich. Mit solche Kleinichkeite hast sallemoals no glänz gekönnt. Alleweil wenn de King wär willst musst scho glitzernde Klunker vorzeich könn unn nit so wärtlose Glaskücheli. Fußball is da hunne wenicher gschbielt worn, weil där Ball sonst zu oft nein Mee gerollt wär. Des erhöhte Ufermäuerle hats sallemoals no nit gäwe.

De Kinner is früher immer was neu's eigfalle, unn wenn mer sich nur verschteckt hat mit dem Ruf „Eckschtein, Eckschtein, alles muss verschteckt sein“. Langweil is jedenfalls kaum aufkomme. Schpäter hat dann da a es bade im Mee agfange. Ä Schtückle weiter vorne, unnerhalb vom Mennichs-Haus, da war ä großer Mast für die Gasleitung gschdanne, da is der Badplatz für die Buwe gewäse. Die Mädli hamm weit nauf en Badplatz lauf müss, där war da wo heut där Grillplatz an de Eisebahnbrücke is.

Scho bald hat die Gemee da nach em zwädde Kriech en Christbaum aufgschdelnt unn

an de Kinner hat de Bürchermäster Volk anfangs a Schoklad verteilt. 1951 is es Marcharetefast ärschtmals drowe am Wäch zur Meefähre gfeiert worn. Unn da hunne war ä klenner Vergnuchungspark. Ab 1995 hat mer awer es Fäst da här in die Meeschtrass verlecht unn dafür Karussäll, Bude unn Autoskooter am Platz drowe aufgebaut. Seit 1972 wird da vo de Feuerwehr der Maibaum aufgschstellt, unn des is es ärschte Freiluftfästle im Jahr. Die paar Termin sinn no gebliewe. Kinner, die wo da schpiele, sieht mer nimmer. Es is jetzt ruhich worn da am Mee, unn wenn där Ludwich-Volk-Meeschtech wägg is, dann nämme die Begechnunge unn Kontakte no weiter ab. Eichtlich rächt schad. Awer wenn künftich mehr Bänk am Meeufer aufgschstellt wäred könt mer wenichstens unner schöne Flusslandschaft no im Sitze genieß. Mehr Bänk wärn ä Sörwis, hauptsächlich für die alte Gemeebürcher!

Ecke Weg Zur Mainfähre / Pointstraße

Wie gsachd, da owe, also meeaufwärts, is am 21. Juli 1951 es ärschte Marcharetefast kfeiert worn. Es war ä Zältfäst, also mit em Hofbräubierzält. Sallemoals hats solche Fästli, außer Kiliani in Würzburch, weit unn breit no nit gäwe. De Gemeerat hat des Patronsfast zwar einschtimmich beschlossene, awer in der Bevölkerung warn die drei Daach nit unumschritte. Die Bauere warn dageche, weil die Feierei mitte in de Ärnzeit neigfalle is.

Da is ä Brief vorhande, den wo sallemoals die 65-jährliche Kunigunde Lutz am 26. Juli 1951 an ihr in Holland wohnende Tochter gschriewe hat. Die „rote Kuni“, wie se im Dorf wäche ihre Haarfarb genannt worn is,

war in Hausnummer 6 gewohnt.

Sie schreibt:

Unser Margaretenfest ist auch vorüber. Wir hatten sehr schönes Wetter und es sind den Bauern ihre Wünsche nicht in Erfüllung gegangen. Die hätten haben mögen, daß es die drei Tage geregnet hätte. Ein Bauer soll gesagt haben, er gäbe seine halbe Ernte



her, wenn es die drei Tage regnen tät, aber sonderbar die drei Tage waren so schön und heiß und am Dienstag war es dann kalt und unfreundlich.

Und weiter fährt die die Kuni fort: Nur schade, daß ihr nicht da sein konntet, da hätten die Kleinen was gesehen. Der Holz Johann hat gesagt: Jetzt bin ich schon 70 Jahr alt, so was schönes hätte er noch nicht gesehen. Der Zug am Sonntag war sehr schön und am Montag noch schöner, da war Kinderfest. Hättest mal sehen sollen wie die Schwestern die Kinder zusammen gerichtet haben, das war wunderbar. Ein Teil

haben Schwäne vorgestellt, andere Marienkäfer, die andern die sieben Zwerge, da war überall die Königin dabei, die ist auf so einem Leiterwägelchen gefahren worden. Die haben Kleider von Papier angehabt und die Hüte dazu. Die Leute die hier waren die haben alle gestaunt. Die Veitshöchheimer sagen da war ihr Winzerfest gar nichts dagegen die dürfen rüber und dürfen lernen. Was das alles

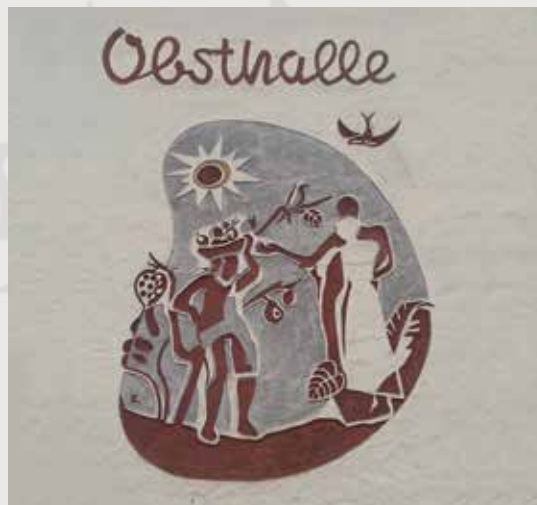
für Arbeit gemacht hat, die Wagen zusammenzustellen, und das ganze Dorf war ja so schön geputzt. Am Samstagabend war das Bierzelt schon voll, dachte mir was soll das am Sonntag werden, es war eine Unmenge von Menschen da die drei Tage. Haben einen jungen Lehrer bekommen, der paßt nach Margetshöchheim. Wie gewünscht es hat alles zusammengeholfen, das war die reinste Mess bei uns, am Main konnte man alles haben.“

Dazu möcht i no einiches amärk. Där erwähnte jung Lehrer war de Edgar Frischholz, unner schbäterer Schulleiter unndann Ehrebürcher. Als Fästkäpälle schbielte viele Jahr die „Fränkische Bauernkapälle“ aus Veitzöche auf. Ä Bauerekundgewung, ä Feuerwehrgeräteschau, ä Jung-gflüchel-ausstellung, gsangliche unndschbortliche Darbietunge, sowie Tanz auf de Freibühne warn die Angebote beim ärschte Fäst. Beim Ässe unndrinke war die Auswahl sallemoals no nit so groß wie heut. Die Leut warn halt scho mit em Bier, ä Bratwurscht, odder em Fischbrötle zufriede. De Bürcher-mäster Ludwig Volk gilt als Vatter där drei Fäst-tach.

Frühere Obsthallen

Die zwä Obsthalle, 1956 unnd 1961 gebaut, warn ämal de Schtolz de Obst- unnd Gemüsbauere vo Margezöche, für Unterfranke, Teile vo Mittelfranken unnd vo Nordbade. 1956 is nämlich die Absatz- unnd Verwertungsgenossenschaft für Obst- unnd Gartenbau gegründet worn. De Sitz war in unnerer Gemee. Vorschtdandvorsitzender war am Anfang de Margezöchemer Bürchermäster Ludwig Volk unnd Gschäftsführer de Burkerts Karl. Anfangs is de Betrieb rächt gut gelaufe. 1978 war es Rekordumsatzjahr mit 6,3 Million Mark. Schlächte Erntejahre, immer mehr Einfuhr vo ausländische Obst, Fehler der Gschäftsführung unnd a die fählende Ablieferungstreue der Mitglieder hamm die Genossenschaft zum Aus geführt.

1984 is die Auflösung vo de Genossenschaft wäche Zahlungsunfähichkeit beschlosse worn, unnd 1987 war Schluss Üwrichens warn da früher in de Obsthalle dolle Faschingsbäll. Die Feuerwehr erinnert seit Jahre mit ihm „Revival“ da dra. Des is englisch unnd heißt Wiederaufleben. Mer meint die Öpfelkistles- Veranschaltung vo sallemoals.



Da drüwe im Haus Nummer 18 war lang ä Mostkelterei. Där Oehrleins Johann unnd sei Fraa, die Gretl, hamm in ihm Hof de Leut ihr Obst ausgepräst. Obst hats hier viel gäwe, denn die Margezöchemer Flur is ja ab em 19. Jahrhundert vo Weinbau auf Obstbau umgeschteilt worn.

Des Obst war dann lang ä Seche für die früher arme Gemee. Zur Kelterzeit war da bei de Oehrleins immer viel Betrieb.

Mer hat zwar agemäld sei müss, awer die Pointschtrass war öftersch mit klenne Fühli unnd grosse Leiterwäche verschtopft. Jeder hat halt sein Öpfelmoasthastrunk hab wöll. Manche hamm so viel Häktoliter gemacht, dass se scho früh mit ihrer Kaffeetasche nunnner nein Käller sinn unnd anschatt Kaffee scho ihrn Ranzebeißer neigschütt hamm. Vielleicht is so in Margezöche der Frühschoppe entschtanne, där wo hier immer no ä weng gepflecht wird. Unnd wenn er früher no im Pfarrheim war, dann hat en sogar die Geistlichkeit bei de Vermäldunge im Gottesdienst bekanngäwe.

Übrichens de Oehrleins Johann war vo 1943 bis 1960 ärschter Kommandant vo de Feuerwehr unnd a im Gemeerat. Sei Fraa, die Gretl, hat vo 1969 bis 1979 zu de drei Marcharetti beim Patronsfast gekhört.

Ecke Pointstraße/ Würzburger Straße

Da drüwe in de Würzburger Strass Nummer 8 warn de Franz Eckert unnd sei Mari die Hauseichentümer. Zum Franz hat mer hier Schusters-Franz gsacht. Haus- unnd Schpitzname hats hier ja viel gäwe. Mer hat doch schließlich bei so ä Menge gleiche Vor- unnd Nachname wiss müss üwer wem grad geschimpft, gelästert, Neuichkeite verbreit,

odder den mer a ämal gelobt hat. Sonst hätts vielleicht schlimme Verwächslunge gäwe.

Da is eines Daachs folchendes passiert: De Gemeediener Anulf Will hat sei Fraa Berta da rauf gschickt, weil de Franz ämal nei die Gemeekanzlei hat komm söll. Wie die Berta, im Dorf als Schachtels-Berta bkannt, da howe war, hat se zur Mari gsacht: Frau Schuster ihr Maa soll ämal no zum Bürchermäster komm. Die Antwort: Danke Frau Schachtel. Worauf die Berta feststellte: Ich heiße nicht Schachtel sondern Berta Will und dann kam die Richtichschdellung von Gechenüwer: Und ich bin die Maria Eckert und nicht die Frau Schuster. Damit wars wider geklärt. Die Hausname sinn awer weiter gebliewe unnd a benutzt worn. A heut hört mer se no gelegentlich, wenn die Alte vo de Ureinwohner erzähle.

Där Durchgangswäch, schpäter dann die Durchgangsschtrass, war in beide Rich-



tunge immer viel beläbt unnd befahre. Des da drüwe entschtanne Kleinod, die 1743 erbaute Kapälle, war sallemoals am Zeller

Wäch gschdanne. Daher der Name Wächkapelle. Hier hat mer es Dörfle in Richtung Süde verlasse. Sallemoals war die Gemee no übersichtlich.

Bei uns hier sinn leider vo de Erechnisse früherer Jahrhunderte, im Zusammenhang mit de viele Kriegswirre, nimmer viel Aufzeichnung vorhande. Awer überörtlich is da noch einiches zu finde. Es is sicher, dass vo de viele Greueltrate, Leide unn schreckliche Erechnisse, die wo in unnere Gehend gschehe sinn, Margezöche nit verschohnt gebliewe is. Denn unner schtadtnaher Ort vor Würzburch is da mit Sicherheit oft in die Kriechswirre unn Händel mit neigezoche worn. Des war gar nit zu vermeide. Mer dürf nit denk, dass die Truppe unn Rotte en Boche um des arme Örtle gemacht hamm. Aber en Vorteil hat die Gemee khabt, där Wäch da is lange Zeit nit durch die Ortschaft verlaufe. Des zeiche uns verschiedene Baujahrzahle vo de Häuser. Unner Vorfahre hamm nämlich die Ansiedlung unne am Mee begonne. Doch manchmal sinn a Haufe unn Truppe am Mee entlang vorbeikomme.

Im Mai 1525 sinn zum Beischpiel die aufschändische Bauererotte da vorbei nach Würzburch nei gezoche. Anführer vo ene Gruppe war de Caschpar Cober aus Owerleinach, där wo dann schpäter hingericht worn is. Berüchticht war de Karlschtadter / Karlburcher Haufe mit mehrere hundert Mann. Erinner möcht i an so bekannte Hau-dege, wie en Florian Geyer unn en Götz vo Berlichinge, die wo die Bauere unnerschützt hamm. Unn a der heut so berühmte Bildschnitzer Tilman Riemenschneider war acht Woche auf de Festung in Haft ksässe unn er soll a gfoltert worn sei. Ganz sicher is des awer nit. Üwrichens em Bauereführer Florian Geyer sei Hauptquartier in Würz-

burch war es Wirtshaus Schtachl in de Gressegass, heut so schräch gecheüwer vom Marktcafe Brandschtätter, des was awer sallemoals no nit gäwe hat. Där Schtachl wird scho im Jahr 1413 erwähnt, also war er heuer 600 Jahr alt. En Brandschtätter gibt's ärscht seit 1890. Üwerrasschend is de Schtachel awer heuer im März, kurz vor de Jubiläumsfeier, am Sonntach 7. April, wäche Schtreitereie gschlosse worn. De 7. April wär genau där Gründungstach gewäse. Die Fästschrift dazu war scho gedrukt. Wie i khört hab is er etz awer widder offe. Es könnt sei, dass sich a die Margezöchemer am Baureaufschtand 1525 beteilicht hamm. So war in Erlabrunn am 1. Mai 1525 ä grosse Versammlung mit viel Teilnehmer aus de Umgeung, wie uns bericht wird. Unn weil hier a Haufe mee aufwärts durchgezoche sinn, warn die nämlich scho auf de richtiche Seite. Die Festung, war es Angriffziel, die wo a linksmainisch liecht. So hätte sich a die unnerdrückte Leut vo Maegezöche aschließ könn.

Awer in de Würzburcher Ratschronik schteht, dass sich 10 Dörfer rächts unn links vom Mee, a Margezöche wird genannt, Rat gsucht hamm wie se sich verhalt solle, mit Erbietung bei den Würzburgern zu bleiben. De Baueraufschtand geche den Fürstbischof Konrad von Thüngen und de Grundherrn, oft a „Die Revolution des gemeinen Mannes“ genannt, war awer schnäll zu End. Die Owrichkeit hat sallemoals furchbar Rache genomme. Insgamsamt soll des fränkische Aufbegehre über zehntausend Tote gfordert hab.

Ganz schlimm wars im 30-jähriche Krieg von 1618 bis 1648. Schwede, Franzose, Östreicher, Hesse unn annere Truppe hamm geplündert. Über die Örtli is viel Leid unn



Elend komme.

1663, so hab i in de Würzburcher unn Leinacher Chronik geläse, hats kaiserliche Heer in Margezöche geplündert. Mit aufgeführt warn a no die Örtli ringsum, nämlich Zell, Erlabrunn, Oberleinach, Unterleinach unn Greußenheim. De Befehlshawer Fürst Raimund Montecuculi hat sich's sallemoals im Würzburcher Kloster Himmelpforte gut geh lass unn sei Soldate warn halt in denne arme Örtli sengend unn brennend unnerwächs. A es französische Heer hat im sälbe Jahr in unnere Gehend geplündert, wie

uns überliefert is.

A 1673 warn die kaiserliche Truppe mit de arme Bevölkerung nit zimperlich. Oft warn hier a Truppe eiquartiert, unn da sinn enorme Kriechsköste enschtanne, die wo es Dörfle no mehr in Armut unn Not gschtürzt hamm. Da drüwer erzähl i no was vorne beim ehmaliche Engelwirt.

Im Juli 1792 warn preußische Truppe in Margezöche unnergebracht, nämlich zwä Offiziere, ä Feldwebel unn 164 Gemeine, dazu 21 Pferde.

1796 sinn östreichische unn französische

Truppe durch Margezöche gezoche. Die anschließende Schlacht nördlich vo Würzburg, am 2. un 3. September 1796 hat viel Blut gekost. Es muss furchbar gewäse sei. In em 1996 rausgebrachte Mainfranke-Heft mit em Titel: „Es folgte nun bei uns eine grauenvolle Stille“, wird von überall liechende Leiche, abgebrannte Dörfer, verwüstete Fälder, jammernde Männer un Kinner, winselnde Fraue un Mädli un tots Vieh bericht. Üwer 3 500 Gfallene unn Verwundete hat die Schlacht zwische de siech reiche Östreicher un de gschlachene Franzose gfordert. Nach dem Gemetzel hamm dann die fliehende Franzose mehrere Dörfer agezünd, beziehungsweise verwüst.

1813 warn Franzose bei uns im Ort eiquartiert, so is uns überliefert. Die Preuße, die wo 1866 in unnerer Gemee warn, solle sich gut benomme hab, so wirds bericht. Üwrichens hamm uns sallemoals die Preuße die Brunngass unne am Mee eigericht.

Kurz vorm End vom letzte Wältkrieg sinn am 3. April 1945 vo Zell här die Ameriganner in unneren Ort reigefahre. Ä paar Daach vorher hamm no ä paar so Unbelehrbare

ageordent, dass da an däre Kapälle ä Schtasseschbärre mit Baumschtämm un Leiterwäche gebaut wird. Awer des is glücklicherweis verhinnert worn. Wie die Ami eigezoche sinn warn a einiche weiße Betttücher odder a Tischdecke, die wo Fahne hamm sei soll, an de Häuser khängt. Die Ortseinnahme is unblutich, friedlich un ohne en Schuss erfolgt. Wochelang war Margezöche dann besetzt.

Schpäter hamm hier a ämal französische Soldate, die wo auf em Durchzuch warn, e Nacht auf Gemeegebiet biwakiert. In de folgende Jahre sinn dann öfters amerikanische Truppe mit ihre schwere Lastwäche un Panzer durch en Ort gerattert. Margezöche hat zur ameriganische Besatzungszone gekhört un anfangs warn no viel Manöver. Mer hat halt Schtärke zeich woll.

Wie dann die Schtrass da ausgebaut worn is, un de Autoverkehr weiter zugenomme hat, hamm die Anwohner viel Lärm un Schtaub ertrach müss. Schpäter is es zum Bau vo de Ortsumgehung, beziehungsweise neuer Schtaatsschtrass 2300, komme. Einweihung war am 20. September 1985. Ä Freudefästle is an dem Daach hinne in de

Erlabrunner Schtrass gfeiert worn. Heut muss mer awer trotzdem feststelt, dass die Ortsdurchfahrt a weiterhin no viel benutzt wird, denn die örtliche Fahrzeuch un a die Busliniefahrte durch en Ort hamm nämlich weiter zugenomme.

Ecke Würzburger-, Erlabrunner- Straße / Dorf- und Untere Steigstraße

Da war früher in de Erlabrunner Schtrass, in der Hausnummer 2, es Gasthaus „Zum Engel“

Weil i euch da hinne an de Wäckkapälle vo Kriechwirre mit Verwüstunge, Not un Einquartierung erzähl hab, muss i dazu no was ergänz. Vom Kaspar Lutz, ehemalicher Engelwirt, is aus em Jahr 1796 ä Koste-rächnung vo de Einquartierungslast vorhande. Denn där hat die Abgawe vo de Lebensmittel, Futtermittel unn Gebrauchsgeschetänd an die Truppe organisier müss, nämlich Wein, Brandwein, Späck, Wachlichter, Käs un Butter, Brot, Papierlatärne, Gläser, Flasche un für die Gäul Heu un Hafer. Da is scho einiches zammkomme. Was des alles gekost hat. Die Soldate hamm da besser geläbt, als die arme Bevölkerung, die wo dafür hat beischteuer müss.

Des Thema Armut, Not, Elend un Kriech will i jetzt ämal verlass un euch was zum schmunzele erzähl, des wo sich an däre Wirtschaft da abgeschpielt hat. Des Gschichtle is im ärschte Protokollbuch de Zäller Feuerwehr, vom Jahr 1870 festkhalte. Da heißt:

Die neugebildete Feuerwehr in Margetschöchheim ersuchte die hiesige ihrer ersten Übung am 8. Mai, Nachmittag um 4

Uhr anzuwohnen und zu unterrichten. Es ging eine bedeutende Anzahl der Unsrigen nebst dem Kommandanten und mir dahin, und machten die Übung vor und machten sie auf das fehlende aufmerksam.

Die meisten der unsrigen gingen nach 6 Uhr von dort wieder ab und nur einige blieben noch dort. Als sie nach 8 Uhr auch fortgingen verfügte sich unser Signalist Kilian Schulz an das

andere Wirtshaus und bließ Feuerruf, um wenn noch jemand von Zell dort sein sollte, dass sie auch mitgingen. Der Gemeindediener von dort hielt sich darüber auf und als unser Signalist Schulz sagte es ginge ihn nichts an, so kamen einige Bursche welche nicht bei der Feuerwehr sind und pakten ihn an, misshandelten ihn, verdarben ihn den Arm so, daß er Tage arbeitsunfähig war. Die Margetschöchheimer Feuerwehr hat sich durch ein Anschreiben vom 14. Mai



ihr Bedauern darüber ausgesprochen und ihren Dank für unseren Besuch kund gegeben.

Soweit der Schriftführer Kilian Fasel von der Zeller Feuerwehr.



Wie einiche vo euch beschtimmt ja no wisese, is der nördliche Teil der Erlabrunner Schtrass nach Einführung vo de D-Mark die Marktschtrass für Obst unn Gemüs gewäse. Die Landwirt unn Feierawendbäuerli hamm an ihre Eingäng Obst unn a Gemüs in Schteichli unn Kistli zum Verkauf aufgeschteilt khabt. Sallemoals hats die Umgehungsschtrass no nit gäwe unn da is es Gschäft gelaufe. Bei denne Gschbräche, die wo die Margezöchemer mit däre Schtädter unn durchreisende Preuße geführt hamm, warn die Fremde scho manchmal ä weng arch überfordert. Denn in Margezöche sinn ja die Kirsche unn Äpfel nit gepflüggd sondern gebroche worn. Deshalb war der Ärn-tekorb a de Brächkorb.

Die Anenas, also die Erdbeer, unn a die Himbeer sinn gerupft worn. Die Johannes-beer warn die Kanstreuweli. Die Bohne hat mer Faseali, die Kartoffel Grumbiere, en Fäldsalat als Schafmölli unn die Zwetschgen Quätsche genannt. Die Nüss sinn vom Baum gschlache worn. Wenss Obst no nit reif war, wars no nit zeitich. Die Leiter, die wo scho ä wenig arch wacklich war, war lid-schöftich.

De Kopfsalat is als Hätle Salat bezeichend worn, unn den Löwezahn, den wo die Schtallhase so gärn kfrässe hamm, des warn die Milchbüsch. Wenn für en Landwirt es Wätter proper, also angenehm war, wars fürn gardli, es is en also geläche komme. Da hat er naus Fäld geh könn. Aweds is er dann maroudi, also müd, unn dälachd, des hat durschtich kheiße, hemm komme unn hat sich bald aufs Ohr khaut, also schlafelecht.

Awer da gibts a no so viel schöne alte Wörter, die wo die Juchend jetzt nimmer hört, unn wenn, dann kann se nix damit afang.

So zum Beischpiel: Hacklebasch für Habseligkeite, Obberli, des war de Unfuch, Muggeschiss für Sommerschprosse, Ölles odder Dääz, die Bezeichnung fürn Kopf, ver-gredelt war ungepflecht, de Bodschamber de Nachttopf, ä Deidschenger ä durchdriewens Bürschle unn ä Früchtle odder ä Züchter ä ungezochener Laushämmel. So hamm sich unner Vorfahre ämal unnerhalte unn ausgedrückt.

Dorfstraße 42 / Ehemaliges Gasthaus Zum Adler

In unnerer Chronik hab i des Gschichtle kfunne, des wo sich bei enner där vorhin erwähnte Einquartierung ereichnet hat.



Da heiße:

Im Oktober 1813 errechte die Bürcherin Eva Borstin öffentlichen Unfug mit Lärmen nachts um 11 Uhr auf der Gasse. Sie war von Franzosen umringt und begleitete sie. Da sie Hauptsache war und die Stimme der ganzen Gemeinde eine eklatante Bestrafung forderte, so wurde sie mit einer Tafel um den Hals, worauf geschrieben war:

„Hier wird gesühnt ein nächtlicher Unfug“, durch den Ort geführt. Ihre Schwester Barbara, welche sich erkühnte ihrer Schwester die Tafel auf der Gasse herunterzureißen, wurde von morgens 7 Uhr bis abends 7 Uhr bei Wasser und Brot eingesperrt.

Mehr schmunzeln kann mer über ä weitere Aufzeichnung vo de Zäller Feuerwehr aus em Jahr 1871. De Schriftführer Kilian Fasel hat des Geschehe in däre Gartewirtschaft Zum Adler im Protokollbuch für die Nachwält festkhalte:

Von der Freiwilligen Feuerwehr in Margets-höchheim hatte die Zeller Feuerwehr eine Einladung zu ihrem ersten Stiftungsfeste auf Sonntag den 10ten September 1871 erhalten.

Es hatten sich von Zell an die 50 Mitglieder Nachmittag 2Uhr dort eingefunden, wir so wie die anderen eingeladenen Feuerwehren wurden mit Musik eingeholt, die Übung war befriedigend, jedoch merkte man, dass immer einer den anderen com-mandierte.

Bei dem Gartenfeste war es gemütlich. Der erste Lehrer Hörning von dort welcher zugleich Vorstand der Feuerwehr ist, hielt eine recht gelungene Anrede, darauf sprach noch ein Bauer von dort mit Namen Gehring, lang und gut, dass sich Jedermann wunderte. Während dieser Rede merkte man schon einige Störungen, und als die fremden Feuerwehren sich entfernt hatten, so kam die Margetshöchheimer Feuerwehr unter sich in Streit, welcher in Tätlichkeiten ausartete und zur gerichtlichen Untersuchung kam. Auch ihrem Vorstande welcher sich so sehr um die Errichtung der Feuerwehr Mühe gegeben hatte machten sie Grobheiten. Ich habe mir vorgenommen, nie mehr einer Einladung nach Margets-

höchheim beizuwohnen, solch rohe Menschen wie da findet man nicht leicht.

Na ja solche Hitzköpfb gibts heut bei unne-re „Feierwehr“ nimmer. Mir hamm ja jetzt ä „Frauendoppelspitze“, unn de Ausbildungsschtand von sallemoals unn heut is a nimmer zu vergleiche.

Unn weil mer ewe vor em ehmaliche Gasthaus schtehe, haw i in de Chronik des gfunne: Im Jahr 1755 hat sich de ärschte Pfarrer vo Margezöche, de Johannes Bayermann, bei der fürstliche Rechierung über Nachtschwärmerei, Saufen unn Schbielen über die gesetzte Zeit beschwert.

Na ja Wein unn Öpfelmost hats ja hier immer viel gäwe, denn die Margezöchemer Häng warn mit Wengert unn schpäter mit Öpfelbäum ageleht. Unn Gasthäuser unn Heckenwirtschafte warn ke Rariäte bei uns, so wie's heut is.

Maingasse / Ecke Alter Schulzen

Heut haw i euch einiches vo frühere Krieche unn ihr schlimme Auswirkunge unn Folche, vo Leid unn Opfer erzählt. Zum Schluss vom Rundgang möcht i da dra erinner, dass es nächstes Jahr, also 2014, einhundert Jahr här is, dass de ärschte Wältkriech begonne, unn där wo die Wält verändert hat.

Viel is drüwer gschriewe unn festkhalte worn. Es war im Juni 1914, da is grad in Würzburg die hundertjährige Zugehörigkeit vo Franke zu Bayern kfeiert worn. Nach de Ermordung vom österreichische Thronfolger in Sarajewo sinn sallemoals sofort die Veranschaltunge abebroche worn. Scho am 1.August hat mer die Mobilmachung bekanntgäwe unn dabei vo em kurze Kriech gschproche. Des war awer, wie mer bald gemäckt hat, ä grosse Täuschung.

Auf de Margezöchemer Gasse unn Scht-rasse warn Grüppli vo Fraue unn Mädli zammgschtanne mit ernste unn betrübte Gsichter, denn sie hamm Angst khabt um ihr Männer unn Freunde, die wo eirück hamm müss. Die Mannsbilder sinn vo Angehörige zum Bahnhof nach Veizöche begleitet worn, vo da gings per Zuch an die Front. Vorher hamm alle Einrückende in de Kirche no ämal die Sakramente empfangen. In sechs Woche is Frankreich gschlache, unn bis Weihnachte sinn mir widder bei euch



dahemm, so hamm se in de Wirtschafte unn Zuchabteile gsunge unn gerufe. Da unne am Meeufer, des Flüssle war ja no nit ausgebaut, hat mer mit Tücher gewunke, wenn die Transportzüch mit de Soldate langsam Richtung Aschaffeburch vorbeifahre sinn. Des Grün drüwe am Veizöchemer Ufer unn a die Häuser warn sallemoals no nit kschtanne, so dass mer die Züch gut säh hat könn. Im Dorf sinn Fahrkolonne mit brauchbare Pferde sammegeschellt worn.

Auf die Fraue is dann no viel mehr Arweitzukomme als vorhär. Näwe de Haus-, Hof-

unn Fäldarweit sinn se a no in de Rüstungsindustrie gebraucht unn eigsetzt worn. Unn a die Kinner hamm fest mit apack müss.

Es is awer alles viel schlimmer komme, als mer gedacht hat. De Kriech hat insgsamt ca. 17 Millione Menscheläwe gfordert. A 32 Margezöchemer Männer sinn nimmer hemmkomme, unner ihne a de Gründungsvorsitzende de örtliche SPD, Paulus Etthöfer. Ärscht am 3. Oktober 1918 war där sinnlose Kriech zu End. Grosse Not is üwers Land unn a auf unner Gemee komme. Es hat trostlose Schtimmung khärscht, so schreibts Schulleiter Karl Emil Bock in sei'm Buch. Ke Wunner, denn es war ä grosse Hungersnot, viel Kranke hats gäwe, dazu Inflation unn ä hohe Arweitslosigkeit. Unn so hat sichs erneut gezeichnet, dass Kriech immer die schlichteste Lösung is, wenn Schtaate unerännanner Probleme hamm.

Was mer awer sallemoals, also 1918, no nit ahn unn wiss hat könn, es is dann beim zweite Wältkriech, vo 1939 bis 1945, no viel viel furchbarer komme. Dann nämlich mit 95 Margezöchemer Gfallene unn Vermisste, wältweit cirka 80 Millione Tote., em Einsatz der ärschte Atombombe, mit zerschtörte Schtädte unn verwüstete Landschafte.

So. mir sinn etz am End vo unnerm Spaziergängele durch die Gässli unn Strässli. Heut habt ihr net so weit läff müss, dafür hab i euch ä bissle ausführlicher erzählt, üwern Mee, üwers Marcharettfäst unn über Kriechszeide. Viele hamm die Gschichtli sicher net gekennt.

Ich derf euch etz alle namens vom SPD-Ortsverein noch nei die Preuschens ihrn Hof eilad. Dort gibt's Glühwein unn Plätzli. Zum Schluss möcht i mich bei meinere Sän-

ger, die uns ä baar schöne Liedli gsunge hamm, bedank. Wenn nämli ich gsunge hätt, wäred ihr wahrscheins scho nach der ärschde Schdroofe ausgerisse. Also, gut Nacht odder besser: Bis gleich ...

